

**ITALIAN TRADE MISSION to JAPAN**  
**Food & Fashion**  
*Tokyo, 10-12 Novembre / Osaka 13-14 Novembre, 2019*

**PROGRAMMA**

**DOMENICA, 10 NOVEMBRE - TOKYO**

Durante la giornata Arrivo autonomo della delegazione

- 17:30 Meeting Point: lobby degli hotel AKASAKA EXCEL e MONTEREY AKASAKA per raggiungere a piedi l'Hotel New Otani
- 18:00 Briefing con la delegazione dall'Italia presso l'Hotel New Otani - Sala Orizuru – Sho.  
brevi presentazioni del mercato giapponese del Food e del Fashion:
- 18:00~18:20 - Mr. Hideyuki NISHIKAWA, Deputy General Manager, MITSUI FOODS Co.
- 18:20~18:40 - Mr. Satoshi SUMIYOSHI, Managing Director, YAGI TSUSHO Ltd.
- 18:40~19:00 Comunicazioni tecniche, operative e logistiche allo svogimento della missione, Ufficio di Tokyo
- 19:00 Networking presso l'Hotel New Otani - Sala Orizuru – Mai.  
Saluti e brindisi
- Dr. Stefano Festa Marzotto,  
Presidente del Comitato promozione e internazionalizzazione di Sistema Moda Italia,  
Confindustria
  - Dr.ssa Erica Di Giovancarlo,  
Capo della Sezione per la Promozione Commerciale - Ambasciata d'Italia

**LUNEDI', 11 NOVEMBRE - TOKYO**

- 9:15 Meeting Point: lobby degli hotel AKASAKA EXCEL e MONTEREY AKASAKA
- 9:30 Trasferimento a piedi presso la sede dei lavori (Hotel New Otani – Sale Suiho & Mai)
- 10:00-11:30 Allestimento spazi espositivi
- 11:30-17:30 Esposizione aperta agli operatori della GDO, importatori, distributori, buyers e dettaglianti
- 12:30 Visita e saluto dell'Ambasciatore S.E. Starace e Dr. Festa Marzotto
- 17:30-18:15 Smontaggio e preparazione materiale da consegnare ad agenzia viaggi per trasporto a Osaka
- 18:30/18:45 Trasferimento in navetta dall'hotel NEW OTANI all'Ambasciata d'Italia
- 19:00 Ricevimento presso l'Ambasciata d'Italia (2-5-4, Mita, Minato-ku, Tokyo)
- 21:30 Rientro in navetta fino agli hotel NEW OTANI, AKASAKA EXCEL e MONTEREY AKASAKA

In collaborazione con	<b>CONFINDUSTRIA</b>  <b>MODA</b>	 <b>FEDERALIMENTARE</b> Federazione Italiana dell'Industria Alimentare
Con il supporto di	 <b>OCCI</b> The Osaka Chamber of Commerce and Industry	

**MARTEDI', 12 NOVEMBRE – TOKYO**

Ogni delegato è pregato di seguire il programma relativo al settore di appartenenza:

Delegazione AGROALIMENTARE	
9:00	Meeting Point: lobby degli hotel (HOTEL NEW OTANI/AKASAKA EXCEL HOTEL/ HOTEL MONTEREY AKASAKA) con bagagli e check out fatto. N.B. Per chi ne ha fatto richiesta, i bagagli verranno gestiti dall'agenzia di viaggio che li farà recapitare a Osaka
9:30	Trasferimento al grande magazzino Isetan Shinjuku (uno dei più importanti grandi magazzini del Giappone)
10:00	Incontro con il management di Isetan Shinjuku, Mr. Watanabe, Promotion Div. Foods buyer
11:00-12:30	Visita libera
12:50	Incontro al piano B1, davanti al Grande Cave di Isetan Shinjuku per trasferimento
13:00	Trasferimento da Shinjuku all'Hotel InterContinental Tokyo Bay (Sala "Carlton" - 4° piano) per un "light lunch-degustazione" con l'Associazione Cuochi Cucina Italiana (ACCI)
14:00	Saluto di benvenuto del dott. Kenta Iwasaki, Segretario dell'Associazione; Intervento dello chef Abe, socio dell'ACCI, che si occupa del menu' del light lunch-degustazione.
14:10	Degustazione in stile buffet
15:00	Round Table con vertici dell'Associazione: Chef Koji Hara, Chef Minoru Saito, Chef Yuji Goto
15:50	Chiusura dell'evento
16:00	Trasferimento dall'Hotel InterContinental Tokyo Bay alla stazione di Tokyo per prendere il treno Shinkansen diretto a Osaka
17:00	Partenza dello Shinkansen (nr. Treno NOZOMI #243)
19:33	Arrivo a Osaka e trasferimento agli hotel (HILTON OSAKA/ HOTEL MONTEREY LE FRERE/ HOTEL NEW HANKYU) - Serata libera

**Obiettivi di questa sessione del programma:**

- Degustare le pietanze, preparate da cuochi giapponesi specializzati nella cucina italiana, nonché dai cuochi di cucina giapponese, con prodotti/ingredienti tipicamente italiani;
- Conoscere il trend del settore ho.re.ca. in Giappone attraverso conversazioni con vertici dell'ACCI.

**Delegazione MODA**

9:00	Meeting Point: lobby degli hotel (HOTEL NEW OTANI/AKASAKA EXCEL HOTEL/ HOTEL MONTEREY AKASAKA) con bagagli e check out fatto. N.B. Per chi ne ha fatto richiesta, i bagagli verranno gestiti dall'agenzia di viaggi che li farà recapitare a Osaka
9:45	Trasferimento al grande magazzino Isetan Shinjuku
10:15	Incontro con il management di Isetan Shinjuku, Ms. Kobayashi, Fashion accessories Div. Staff manager
11:15-13:20	Visita libera
13:30	Incontro all'ingresso principale di Isetan Shinjuku per trasferimento
13:30	Trasferimento della delegazione del settore moda per una visita libera al quartiere del lusso "Marunouchi" - <u>Percorso consigliato</u> : Hibiya Midtown → Marunouchi Bricks Square → Shin Maru Bldg/Maru Bldg., Kitte
15:00	Incontro al Maru bldg. Trasferimento alla Tokyo Station per prendere il treno Shinkansen diretto a Osaka
16:00	Partenza dello Shinkansen (nr. Treno NOZOMI #237)
18:33	Arrivo a Osaka e trasferimento agli hotel (HILTON OSAKA/ HOTEL MONTEREY LE FRERE/ HOTEL NEW HANKYU) - Serata libera

**Obiettivi di questa sessione del programma:**

- Visitare nuovi complessi multifunzionali (al cui interno si trovano uffici, ristoranti, negozi, musei etc.) che, in vista delle Olimpiadi del 2020, hanno rinnovato il loro format allo scopo di offrire una nuova esperienza d'acquisto.
- Osservare gli ultimi trend relativi all'offerta mirata al consumatore giapponese, nonché il rapporto tra fascia di prezzo/qualità/display prodotto all'interno di questa tipologia di punti vendita.

## **MERCOLEDI', 13 NOVEMBRE - OSAKA**

- 9:15 Meeting Point: lobby degli hotel MONTEREY LE FRERE e NEW HANKYU
- 9:30 Trasferimento a piedi presso la sede dei lavori (Hotel Hilton Osaka – Sala Sakura)
- 10:00-11:30 Allestimento spazi espositivi
- 11:30-17:30 Esposizione aperta agli operatori della GDO, importatori, distributori, buyers e dettaglianti
- 11:30 Saluto del Dr. Diodati - Console Generale di Osaka, del Dr. Ferro - Presidente dell'ICE-Agenzia e del Dr. Festa Marzotto, Presidente del Comitato promozione e internazionalizzazione di Sistema Moda Italia, Confindustria
- 17:30-18:15 Smontaggio
- Consegna materiale a spedizioniere internazionale (per coloro che spediscono il campionario in Italia)
  - Consegna materiale ad agenzia di viaggi per consegna in aeroporto (per coloro che portano il campionario con se')
- 18:30 Rientro a piedi in Hotel

Serata libera

## **GIOVEDI', 14 NOVEMBRE – OSAKA**

- 9:00 Meeting Point: lobby dell'Hotel Hilton con check out fatto
- 9:10 Trasferimento per tutti a piedi dagli Hotel al punto vendita Hankyu (uno dei più importanti grandi magazzini del Giappone Occidentale)
- 9:30-10:00 Incontro del Management Hankyu con i partecipanti alla missione per breve sessione informativa sull'Italian Fair che il Grande Magazzino organizza ogni anno (ultimi giorni di ottobre/primi di novembre)
- 10:00-10:50 Visita libera ai reparti del Food e del Fashion
- 10:50 Meeting Point: Information Center (1F) del Hankyu e spostamento a piedi all'Hotel Hilton Osaka
- 11:15 Saluti istituzionali alle aziende partecipanti alla missione (Hotel Hilton Osaka – 35F, Sala Sky Banquette Windows 1)
- 11:15-11:25 SS. Scalfarotto
- 11:25-11:35 Amb. Starace
- 11:35-11:45 Dr. Ferro
- 11:45-11:55 Dr. Festa Marzotto
- 11:55-12:10 Feedback dalla platea e conclusione
- 12:30 Trasferimento alla Stazione di Shin-Osaka per coloro che rientrano via Tokyo
- 13:00 Arrivo alla Stazione di Shin-Osaka
- 13:33 Partenza dello Shinkansen (nr. Treno NOZOMI #228)
- 16:03 Arrivo a Tokyo